

راهنمای رأی دادن در انتخابات عمومی و همه پرسی های سال 2020.



E231 08/20 Farsi

در صورت امکان، در منطقه خود رأی دهید



اگر در محلی نزدیک به منزل رأی دهید سریع تر و راحت تر است. می توانید در همه مکان های رأی گیری اوتاروا رأی دهید، اما در صورتی که خارج از حوزه انتخابی خود رأی دهید، ممکن است نیاز باشد فرم دیگری را نیز پر کنید.

حوزه های انتخاباتی چه زمانی باز می شوند و از کجا می توان آنها را پیدا کرد



از شنبه 3 اکتبر تا روز انتخابات یعنی شنبه 17 اکتبر، می توانید در همه حوزه های انتخاباتی ثبت نام کنید و در انتخابات عمومی و همه پرسی ها رأی دهید.
در روز انتخابات، شنبه 17 اکتبر، همه حوزه های رأی گیری از 9:00 صبح تا 7:00 بعد از ظهر باز هستند.

اطلاعات درباره حوزه ها و ساعات بازگشایی در vote.nz یا با شماره گیری 0800 36 76 56 قابل دسترس است.

همچنین می توانید در دو همه پرسی رأی دهید



در انتخابات عمومی امسال، همچنین می توانید در دو همه پرسی رأی دهید. همه پرسی رأی به یک سؤال است.

شما می توانید به این رأی دهید که آیا End of Life Choice Act 2019 اجرا شود یا خیر، قانونی که به افرادی که بیماری کشنده دارند، این انتخاب را می دهد که درخواست مرگ خودخواسته کنند. همچنین می توانید رأی دهید که آیا استفاده تفریحی از حشیش قانونی شود یا خیر.

اطلاعات بیشتر درباره این همه پرسی ها را در referendums.govt.nz بخوانید



در اینجا می توان درباره ثبت نام و رأی دادن اطلاعات بیشتر دریافت نمود

- به vote.nz مراجعه کنید
 - با 0800 36 76 56 تماس بگیرید
 - به facebook.com/voteNZ مراجعه کنید
- اگر فردی را می شناسید که این اطلاعات به او کمک می کند، لطفاً به او اطلاع دهید.
- اطلاعات مربوط به ثبت نام و رأی دادن به زبان های دیگر در آدرس vote.nz در دسترس است.

انتظارات و درک چگونگی رأی دادن در سال 2020



حتماً ثبت نام کنید و مطمئن شوید اطلاعات شما به روز است.

برای رأی دادن، باید ثبت نام کرده باشید. اگر سن شما 18 سال یا بیشتر است، یک شهروند نیوزیلندی هستید یا به صورت دائم سکونت دارید، و یا در یک دوره از زندگی خود برای مدت مستمر 12 ماه یا بیشتر در نیوزیلند زندگی کرده اید، باید ثبت نام کنید.

برای رأی دادن راحت و سریع، زود ثبت نام کنید



اگر تا یکشنبه 13 سپتامبر ثبت نام کنید، 2 هفته پیش از روز انتخابات یک بسته EasyVote به صورت پستی دریافت خواهید کرد.

بسته EasyVote به شما خواهد گفت که چه زمانی و به چه کسی می توانید رأی دهید. بسته شما نیز شامل کارت شخصی EasyVote شما است که رأی دادن را سریع تر و آسان تر می کند. بعد از 13 سپتامبر که روز انتخابات را هم شامل می شود، می توانید ثبت نام کنید، اما کارت EasyVote را دریافت نمی کنید. همچنین باید رأی ویژه ا بدهید که بیشتر طول می کشد.

به صورت آنلاین ثبت نام کنید و اطلاعاتتان را بررسی یا به روز کنید



با استفاده از گواهی نامه راندگی، گذرنامه یا RealME نیوزیلندی ثبت نام کنید و هویت و جریبات شخصی خود را به راحتی به صورت آنلاین بررسی و به روز کنید. به vote.nz مراجعه کنید

از 3 اکتبر می توانید در همه مکان های رأی گیری ثبت نام کنید یا به یکی از روش های زیر برگه ثبت نام را درخواست کنید:

- با 0800 36 76 56 تماس بگیرید
- به شماره 3676 نام و آدرس خود را پیامک بفرستید.

زودتر رأی دهید



انتخابات عمومی 2020 و همه پرسی ها در روز شنبه 17 اکتبر برگزار خواهد شد. زودتر رأی دهید تا وقت کمتری در صف تلف کنید — نیازی نیست تا روز انتخابات صبر کنید.

حوزه ها از چه ساعتی باز هستند: 9 صبح شنبه 3 اکتبر

ساعت بسته شدن درب حوزه ها: 7 بعد از ظهر روز انتخابات، شنبه 17 اکتبر

نحوه رأی دادن

1 با خود، خودکار و کارت EasyVote بیاورید

برای پر کردن برگه های رأی گیری می توانید خودکار به همراه داشته باشید. اگر فراموش کردید، نگران نباشید، خودکار در دسترس خواهد بود.

کارت EasyVote خود را به همراه داشته باشید، چون رأی دادن را سریع تر می کند. اگر کارت خود را فراموش کردید یا کارت ندارید، باز هم می توانید رأی دهید.



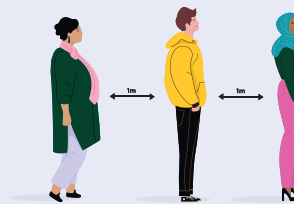
2 استفاده از ضدعفونی کننده دست ارائه شده

پیش از اینکه برگه های رأی خود را بگیرید، از ضدعفونی کننده دست موجود در محل استفاده کنید.



3 دستورالعمل ها را دنبال کنید

مأموران رأی گیری نحوه رأی دادن و محل اخذ رأی را به شما نشان می دهند. آنها صف ها را مدیریت می کنند که رأی دهندگان فاصله های اجتماعی را رعایت کنند.



4 رأی دادن در انتخابات عمومی

در انتخابات عمومی، دو رأی اخذ می گردد — یکی برای حزب و دیگری برای حوزه انتخابیه.

دادن رأی به حزب خود

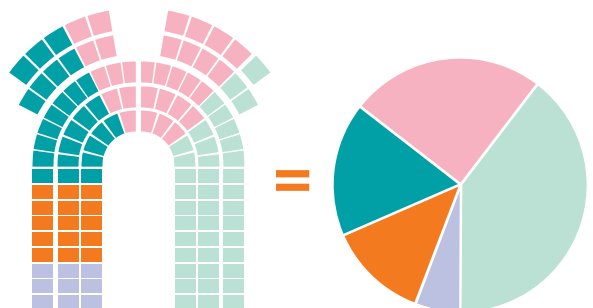
این رأی حزبی تا حد زیادی تعداد تمام نمایندگان هر حزب سیاسی در پارلمان را تعیین می کند. احزابی با بیشترین سهم از رأی حزبی، نمایندگان بیشتری در مجلس خواهند داشت. چه در فهرست عمومی یا چه در فهرست مائوری باشید، از میان یک فهرست احزاب سیاسی یکسان انتخاب خواهید کرد. در برگه رأیتان، در کنار نام حزب سیاسی ای که انتخاب کرده اید، علامت بزنید.

رأی حوزه انتخابی خود

رأی حوزه انتخابی شما برای انتخاب نامزدی است که شما تمایل دارید از منطقه ای که در آن زندگی می کنید، عضوی از پارلمان باشد. نامزدی که در حوزه انتخابی شما بیشترین رأی را در پارلمان به دست بیاورد، نماینده حوزه انتخابی شما می شود.

اگر در فهرست مائوری هستید، به یک کاندید در حوزه انتخاباتی مائوری رأی خواهید داد. اگر در فهرست عمومی هستید، به یک کاندید در حوزه انتخاباتی عمومی رأی خواهید داد.

در برگه رأیتان، کنار اسم نامزدی که تمایل دارید نماینده منطقه شما باشد، علامت بزنید.



سهم آرا به احزاب مساوی تعداد نماینده صاحب صندلی در مجلس

5 رأی دادن در همه پرسی ها

در رأی دادن برای همه پرسی ها، با پاسخ به سؤالات همه پرسی، برگه های رأی گیری رأی می دهید. کنار «Yes» (بله) یا «No» (خیر) علامت بزنید.

رأی دادن در همه پرسی ها اختیاری است. همچنین می توانید انتخاب کنید که فقط در یک همه پرسی رأی دهید.



6 برگه های رأی خود را در صندوق های ارائه شده بیندازید

7 قبل از خروج از حوزه، از ضدعفونی کننده دست استفاده کنید

در مسیر خروج، از ضدعفونی کننده دست استفاده کنید. و بدین ترتیب، رأی گیری انجام می شود!



نمی توانید به حوزه رأی گیری بروید؟

اگر رفتن به حوزه رأی گیری دشوار یا غیرممکن است، گزینه های دیگری وجود دارد که اطمینان می دهد شما باز هم می توانید رأی بدهید.

اگر در آسایشگاه به سر می برید و قادر نیستید به حوزه رأی گیری بروید، مأمور رأی گیری منطقه شما با مدیر آسایشگاهتان تماس می گیرد و موجبات رأی گیری را فراهم می کند.

اگر در بیمارستان بستری هستید و نمی توانید به حوزه رأی گیری بروید، از 3 اکتبر، یکی از دوستان یا اعضای خانواده می تواند برگه های رأی را برای شما بیاورد.

اگر به دلیل ضعف جسمانی یا حرکتی، نمی توانید یکی از حوزه های رأی گیری بروید، می توانید برای رأی دادن کمک بگیرید. در این باره به vote.nz مراجعه کنید یا با **0800 36 76 56** تماس بگیرید و در مورد گزینه هایمان مشورت کنید.

رأی دادن در خارج از کشور

از چهارشنبه 30 سپتامبر تا 7 بعدازظهر، شنبه 17 اکتبر (به وقت نیوزیلند)، از خارج از نیوزیلند می توانید ثبت نام کنید و رأی دهید.

آسان ترین و سریع ترین راه برای رأی دادن در خارج از کشور، دانلود و چاپ برگه های رأی مخصوص انتخابات عمومی و همه پرسی ها از طریق vote.nz است

همچنین شما می توانید در حوزه های رأی گیری خارج از کشور رأی دهید یا درخواست کنید که برگه های رأی گیری پستی برای شما ارسال شود. این گزینه ها به شرایط COVID-19 در منطقه شما بستگی دارد. برای آخرین اطلاعات درباره رأی دادن از خارج از کشور، vote.nz رجوع کنید.

اگر برای رأی دادن از خارج از کشور نیاز به کمک دارید، لطفاً با ما تماس بگیرید.

تلفن از خارج از کشور: +64 9 909 4182

تلفن از نیوزیلند: 0800 36 76 56 (ممکن است مشمول هزینه تلفن تماس بین المللی گردد)

برای خواندن یا علامت زدن برگه های رأی به کمک نیاز دارید؟

یک دوست، عضوی از خانواده یا مأمور رأی گیری برای خواندن یا علامت زدن برگه های رأی می تواند به شما کمک کند. آن شخص می تواند:

- با شما به پشت صفحه رأی گیری بیاید
 - کلمات و اطلاعات روی برگه های رأی را بخواند
 - اگر بخواهید، برای شما برگه های رأی را علامت بزند.
- آنها نمی توانند به شما بگویند در انتخابات عمومی بهتر است به چه کسی رأی دهید یا بهتر است در همه پرسی ها چگونه رأی دهید.

اگر نابینا یا کم بینا هستید یا ناتوانی جسمی دارید، بدین معنا که نمی توانید بدون کمک برگه های رأی را علامت بزنید، می توانید از سرویس دیکته تلفنی استفاده کنید.

برای استفاده از این سرویس باید ثبت نام کنید. برای ثبت نام با **0800 028 028** تماس بگیرید و 1 را انتخاب کنید.

از دوشنبه 14 سپتامبر تا 7 بعدازظهر پنج شنبه 15 اکتبر، می توانید ثبت نام کنید.

برای اطلاعات بیشتر درباره این سرویس، به vote.nz مراجعه کنید.